

Q 72: CHECKLIST OF NEWFOUNDLAND EXPRESSIONS

The following is a list of words on which there are only one or two reports in the files of the proposed Dictionary of Newfoundland English. We would like more evidence and explanations from different parts of the Province. If you know the word, or a variant form of it, would you please put down information about its meaning and pronunciation. It would be very helpful if you could give a sentence in which the word is used. If you know the meaning but not the term, put down the word or phrase you know.

1. What do you **call** any running water smaller than a river?
2. The bird with large round eyes; it flies at night? Any types?
3. Do you have any special names for weeds? List some common weeds.
4. Any special words for frogs?
5. Any names for the little fish with small tails that dart around in water; they turn into frogs?
6. Any special words for wildcats?
7. Do you have minnows, or minnies? Any local words for them?
8. Any special words for mink or minks?
9. Any local terms for house-plants? (Like "St. Joseph's Coat," etc.)

Contributor's name:

Where used:

Any further remarks:

Date: